

POUR TRAVAUX  
ET  
NOUVELLES

appelez 1000 ou 1001  
Imprimerie Moderne

Travaux de tous genres  
à votre satisfaction

# LE QUOTIDIEN

LIBRE ET  
ENCOURAGÉ  
LE JOURNAL LOCAL

Abonnement \$2.00  
par année

Seul Organe Quotidien  
de la Rive Sud

LA CIE DE PUBLICATION DE LEVIS, Prop.

LEVIS, VENDREDI, 22 NOVEMBRE 1935.

VOL. LII, NO. 298

## ILS AURONT DES SIEGES LORS DE PROCHAINE SESSION

Les honorables MM. Charles Dunning, ministre des finances, et J.-G. Gardiner, ministre de l'Agriculture. — On ignore encore où ils se présenteront. — La machine électorale de la dernière administration.

### SESSION EN JANVIER

Ottawa, 22. — Le parti libéral verra prochainement à trouver des sièges pour deux de ses ministres qui n'étaient pas candidats lors de la dernière élection générale, les honorables MM. Charles Dunning, ministre des Finances, et James-G. Gardiner, ministre de l'Agriculture.

On croit que ces deux ministres représenteront chacun un comté avant que la nouvelle administration rencontre le parlement, ce qui, d'après ce qu'a laissé entendre le premier ministre Mackenzie King, devrait se faire en janvier.

On ne sait pas encore dans quels comtés les deux ministres posent leur candidature dans des élections partielles.

Le calme règne dans les cercles politiques depuis quelques jours tandis que le premier ministre se repose des fatigues de la dernière lutte électorale dans le sud américain, en Géorgie.

Le premier ministre intérimaire, l'honorable M. Ernest Lapointe, ministre de la Justice, a déclaré hier soir qu'il ne savait rien de la probabilité d'une conférence impériale l'été prochain, en dehors de ce qu'il avait pu lire dans la presse. Mais il ajouta que l'été

prochain lui semblait être le temps le plus propice pour une telle conférence.

Lorsqu'on lui demanda si le gouvernement allait jeter au panier la machine électorale organisée par la dernière administration au moyen d'une loi de la dernière session, M. Lapointe répondit que le gouvernement n'avait pas eu le temps de considérer la chose, mais qu'il serait probablement proposé des amendements à cette législation au cours de la prochaine session.

### L'hon. M. Power hôte d'honneur

Ottawa, 22. — Le ministre des Pensions et de la Santé Nationale, l'hon. M. C.-G. Power, sera l'un des hôtes d'honneur à un banquet qui aura lieu ici lundi prochain et fera partie de la célébration nationale du 10e anniversaire de la fondation de la Légion Canadienne. Les autres invités d'honneur seront l'hon. M. Ian MacKenzie, ministre de la Défense Nationale et l'hon. M. Norman Mc L. Rogers, ministre du Travail.

## CONSTABLES SUSPENDUS

Après enquête sur les troubles survenus à Montréal. — 11 prévenus plaident coupables. — Un autre subira son procès.

Montréal, 22. — Après enquête sur les circonstances qui ont accompagné les troubles survenus au cours de l'assemblée politique tenue mercredi soir par l'hon. M. L.-A. Taschereau au marché St-Jacques, M. Dufresne, directeur de la police à Montréal, a annoncé hier soir que quatre constables avaient été suspendus de leurs fonctions.

Le directeur n'a pas donné les noms des constables et il n'a pas fait connaître les raisons exactes de ces suspensions. Il rapporta verbalement à l'administration de la ville que l'avalanche de légumes qui brisa les 21 fenêtres venaient d'un groupe de turbulents qui s'était réuni, en dehors du marché, pour lancer une salve de projectiles pour disparaître ensuite dans la foule des 12,000 personnes

massées sur la place St-Jacques et dans les rues adjacentes. La foule a été attirée sur le marché à la suite de l'annonce que des troubles allaient se produire au cours de l'assemblée.

Le département de la police municipale avait envoyé sur les lieux 150 constables dans l'espoir de contrôler les fauteurs de désordre. Dix-huit arrestations ont été faites.

En Cour du Recorder, 11 des prévenus ont plaidé coupables à l'accusation d'avoir causé du trouble et ont été condamnés aux frais, soit \$3.50 chacun. Quatre autres n'ont pas comparu et leur caution de \$10.00 a été confisquée. Deux autres ont été condamnés à \$10 et \$20 chacun ou à un mois de prison. Le dix-huitième accusé plaide non coupable et son procès a été dans la foule des 12,000 personnes fixé au 28 novembre.

### Lord Winterton serait ministre

Londres, 22. — On a appris dans les cercles politiques hier soir que Lord Winterton sera probablement appelé à siéger dans le cabinet anglais.

On s'attend à ce que, avec la retraite du marquis de Londonderry, lord du Secau Privé et leader du gouvernement à la Chambre des Lords, le vicomte Halifax, secrétaire de la Guerre, prenne sa place.

On prédit que William Ormsby-Gore, premier commissaire des Travaux, deviendra secrétaire de la Guerre et que sa place sera prise par Lord Winterton.

On croit savoir que les autres ministres conserveront leurs portefeuilles et que des sièges seront trouvés en temps et lieu pour M. Ramsay MacDonald, lord président du conseil, et son fils, Malcolm,

### S. E. le Cardinal à Saint-Sulpice

Paris, 22. — Son Eminence le cardinal Villeneuve, archevêque de Québec, et son Eminence le cardinal Verdier, archevêque de Paris, ont tous deux célébré une grand-messe au Séminaire de St-Sulpice à Issy-les-Moulineaux.

Le cardinal Villeneuve, en route pour le Canada après un séjour en Grande-Bretagne, en France et en Italie, visita ensuite l'imense parc appartenant au séminaire dont pendant un temps le cardinal Verdier fut supérieur.

Son Eminence a aussi rendu visite à Mgr Henri Boudrillard, président de l'Institut Catholique à Paris, et il l'informa que le Pape Pie XI avait décidé de le créer cardinal au prochain consistoire.

secrétaire des Colonies, battus deux dans l'élection générale du 14 novembre.

## NOUVELLES DE LEVIS ET DES ENVIRONS

### Au Collège de Lévis

Par suite d'une indisposition subite d'un acteur, la séance en l'honneur de la fête de M. le Directeur, qui devait avoir lieu jeudi le 21 est forcément remise au 28 novembre.

Communiqué

### Les Arts Domestiques

L'inscription aux divers concours paroissiaux d'Arts Domestiques, à Notre-Dame de Lévis, a eu lieu hier soir après la cérémonie à Ste-Thérèse de l'Enfant-Jésus.

### M. le Dr Arthur Fafard donne une conférence ce soir

Ce soir à 8 heures, en la salle de l'amphithéâtre de l'Université Laval de Québec, une intéressante causerie sera donnée par M. le Dr Arthur Fafard, président de la Société Lévisienne d'Histoire Naturelle.

M. le Dr Fafard donnera cette causerie sous les auspices de la Société Linnéenne de Québec et parlera de "La migration des poissons". Tous les officiers et membres de la Société Lévisienne d'Histoire Naturelle sont invités à cette causerie.

### Séance dramatique et musicale

Une séance dramatique et musicale sera donnée mercredi soir prochain à 8 h. 15, dans la salle du Couvent de Bienville, au profit de cette institution.

La même séance sera jouée dimanche après-midi à 2 h. 30 pour les enfants. Le prix d'admission est de 10 cents. On voudra bien acheter sa carte au couvent avant dimanche, car ce jour-là il n'y en aura pas en vente à la porte de la salle.

Les billets d'admission pour la soirée de mercredi sont en vente au couvent ou chez les artistes qui sauront vous intéresser.

### Déficit de \$9,000,000 prévu en Alberta

Edmonton, 22. — Le déficit du gouvernement d'Alberta pour l'année fiscale se terminant le 31 mars s'éleva à près de \$9,000,000 d'après l'hon. Charles Cockroft, ministre des affaires municipales.

"Au 31 mars 1936, nous aurons un déficit apparent de \$4,500,000, dit le ministre, mais cette somme ne comprendra pas les dépenses de secours direct et de l'aide aux fermiers.

Le gouvernement a engagé M. R.-J. Magor, de Montréal, pour étudier les moyens de diminuer les dépenses et d'augmenter les revenus de la province sans nuire à son crédit.

Le premier problème est celui du remboursement des dettes. A ce propos le ministre a déclaré: "La validité des contrats sera respectée mais je suis convaincu qu'une obligation n'a pas plus de valeur que sa cote sur le marché."

### Deux Ours pour la Belgique

M. Armand Brassard, directeur du Jardin zoologique de Charlesbourg, Qué., annonce le départ pour la Belgique de deux ours canadiens, cadeau du "zoo" de Charlesbourg au "zoo" de Bruxelles. L'an dernier deux petits ours noirs du Canada ont aussi été envoyés au Jardin zoologique d'Anvers. Leur succès a été si grand que le directeur du Jardin de Bruxelles, M. Henry, a voulu s'en procurer.

### Aux hommes et jeunes gens de Bienville

Les hommes et jeunes gens de Bienville sauront sans doute profiter de l'occasion qui leur est offerte de faire une bonne retraite fermée. Cette retraite, précédée par le R. P. Lelièvre, O.M.I., commencera le 1er décembre prochain.

Qu'on se hâte de donner son nom au presbytère de Bienville.

### On commence à voter aujourd'hui

Tel que nous l'avons annoncé hier, deux polls provisoires ont été établis en vue des élections provinciales. Les employés de chemin de fer, les marins, les voyageurs ou autres personnes, qui ne pourront voter le 25 parce qu'ils seront absents, pourront aller enregistrer leur vote à ces polls.

Ces polls provisoires ouverts aujourd'hui et demain de 1 h. à 10 h. p. m. sont tenus à: 1° au Bureau d'Enregistrement rue Fraser, Lévis; 2° chez M. Joseph Lafrenais, rue St-Jean, Charny.

### Il ne faut pas manquer ça!

Les hommes et jeunes gens de Lévis ne manqueront certainement pas l'occasion de se divertir en acceptant d'aller au grand euvre-bouane du Patronage de Lévis. Cet événement est celui le plus recherché chez les hommes et jeunes gens.

On nous apprend que rien n'a été négligé pour faire un réel succès de cette soirée. D'abord il y aura partie de cartes, puis on distribuera de la tire et du tabac. En plus il y aura représentation comique par un maître de l'art. Quelques numéros de vaudeville seront également présentés à l'assistance.

On fera bien de retenir sa carte à l'avance, car elles s'enlèveront rapidement. Le prix d'admission est de 50 cents. Il ne faut pas manquer d'assister à cette soirée.

### La lutte contre la religion en Chine Soviétique

Le "Sans-Dieu" fournit à ce sujet des précisions intéressantes. On y lit entre autres:

"Sous la direction du parti communiste chinois, le travail antireligieux se développe dans les régions soviétisées..."

"La jeunesse paysanne a entrepris de son propre chef la destruction des temples..."

"Dans les régions où le mouvement soviétique a pu se consolider il n'y a plus de popes et les églises bouddhistes ont été brûlées..."

"Dans sa lutte contre la religion, le parti communiste de Chine s'inspire de l'exemple du parti communiste russe victorieux..."

"Le décret soviétique (en Chine) concernant le mariage établit la liberté entière du mariage et du divorce..."

Il faut entretenir la vigueur du corps pour entretenir celle de l'esprit. — Vauvenargues.

**CITE DE LEVIS**  
BUREAU DE COTISATIONS  
Avis est, par les présentes, donné que JEUDI le VINGT HUIT NOVEMBRE courant (1935), à sept heures et demie (7.30 du soir), à l'Hôtel de Ville, à Lévis, le Bureau de Cotisations s'ouvrira pour entendre et prendre en considération les plaintes portées contre le rôle d'évaluation de la Cité de Lévis, tel que révisé pour l'année fiscale 1935-36, et contre le rôle général de perception de toutes les taxes, tant générales que spéciales et d'aqueduc, actuellement imposées, de la dite Cité de Lévis pour l'année fiscale 1935-36.  
Les dites plaintes seront entendues à la dite date, ou à toutes autres dates auxquelles le Bureau pourra s'ajourner suivant la loi.  
Les parties plaignantes ou leurs procureurs sont priées d'être présentes devant le Bureau de Cotisations à l'audition des dites plaintes.  
Lévis, le 21 novembre 1935.  
HONEL LEMIEUX,  
Greffier du Bureau de Cotisations.

### Votre carte?

Songez à retenir votre carte pour le grand banquet aux hultres qui sera donné par le Cercle des Voyageurs de Commerce de Lévis, le 30 novembre prochain, à la salle Dion, rue St-Louis, Lévis.

Non seulement les convives pourront se régaler des mets succulents qui seront servis, mais encore ils auront le privilège de gagner un magnifique prix. Soyons-y.

### Licence de radio

Les propriétaires d'appareils radio-récepteurs voudront bien se souvenir qu'ils devront se procurer leur licence avant le 30 novembre prochain. De la sorte ils s'éviteront des procédures de la part du Ministère de la Marine.

### Avis aux membres du club de pichenolles

Tous les membres du club de pichenolles de Bienville sont priés de se rendre à leur local, ce soir à 8 heures, d'où ils partiront pour aller réciter le chapelet à la chambre mortuaire de feu Dame Lorenzo Gagnon, mère d'un de leurs confrères.

Le Secrétaire.

### Mort de Madame Narcisse Grenier

Ce matin est décédée à l'Hôtel-Dieu de Lévis, à l'âge de 43 ans, Mme Narcisse Grenier, de St-Ephrem de Beauce.

Le fourgon-automobile de M. J.-P. Thibault a expédié ce midi les restes mortels de la défunte dans sa famille à St-Ephrem.

### Sentence dans huit jours

L'individu de Lauzon, qui a été arrêté la semaine dernière et qui devait recevoir sa sentence hier, jouira d'un sursis. Comme il n'y avait pas de procureur de la Couronne à la Cour hier, à cause des élections, le prévenu recevra sa sentence dans huit jours.

### L'hon. M. C. Murphy est à l'hôpital

Ottawa, 22. — On a rapporté, hier soir, que l'honorable M. Charles Murphy, ancien ministre des Postes, est dangereusement malade à l'hôpital civique d'Ottawa.

Les médecins ont déclaré qu'il n'y avait encore aucun danger immédiat. Le malade qui est âgé de 71 ans a subi une transfusion de sang.

### Exploratrice de retour

Mme J. Norman Henry et sa fille âgée de 20 ans sont arrivées à Vancouver dernièrement après un voyage de 1200 milles dans le bois de la Colombie-Britannique. Elles ont suivi en grande partie la route que l'expédition Badeau dut abandonner l'an dernier, c'est-à-dire entre la Rivière Liard et la Côte. Dans ce voyage Mme Henry et sa fille étaient accompagnées de six hommes et de 29 chevaux. Elles ont fait environ 200 milles à pied.

On reçoit l'homme selon l'esprit qu'il porte, on le reconduit selon l'esprit qu'il a montré.  
Proverbe russe.

### Maison à vendre

Maison seule, située à 71, rue Wolfe, à vendre à bonnes conditions. S'adresser à 71, rue Wolfe, Lévis.

## L'HONORABLE J.-E. PERRAULT DENONCE SES ADVERSAIRES

A une grande assemblée à Valleyfield. — Progrès dans les constructions des bonnes routes. — La province de Québec est la moins endettée. — Les grandes compagnies. — Principales sources de revenus.

### "AMIE DES TRUSTS" — NON!

Valleyfield, 22. — L'honorable M. J.-E. Perrault, ministre de la Voirie et des Mines, parlant hier soir, ici, en faveur de M. L.-P. Godbout, candidat libéral dans cette division, a dénoncé l'alliance Duplessis-Gouin formée du parti conservateur "qui ne compte plus aucun grand homme dans ses rangs", et de l'Action Libérale Nationale "dont le chef a tourné le dos aux hommes qu'il appuyait autrefois."

"Sous le régime Taschereau", déclara le ministre, "de grands progrès ont été accomplis dans la construction de bonnes routes, et plus de quinze mille milles de chemins ont été construits. Le gou-

### Vingt cardinaux seront nommés

Cité Vaticane, 22. — Le 19 décembre prochain à Saint-Pierre, le Pape Pie XI tiendra un consistoire public alors qu'il remettra le chapeau rouge à une vingtaine de nouveaux cardinaux.

Toutefois Mgr Luigi Maglione, nonce papal en France, recevra probablement son chapeau rouge à Paris conformément à la coutume. Le président Lebrun sera appelé à le lui remettre.

L'assemblée fut présidée par le maire T. Billette.

Le candidat libéral, M. Godme, et plusieurs autres orateurs furent également au programme.

## UNE RUMEUR EST DEMENTIE

L'hon. M. John-Hall Kelly n'a pas reçu de balle. — Message adressé à la Presse Canadienne par M. Kelly.

Il a circulé des rumeurs, hier, à l'effet que l'hon. M. John-Hall Kelly, M.C.L., ministre sans portefeuille dans le gouvernement provincial, avait reçu une balle d'arme à feu au cours d'une assemblée tumultueuse, dans le comté de Gaspé-sud, où il fait la campagne en faveur de M. Alexandre Chouinard, député sortant et candidat libéral.

A ce sujet, le ministre a adressé hier soir le message suivant à la Presse Canadienne.

On m'informe par téléphone de Québec qu'une nouvelle a

vernement a assumé 80 pour cent de la dépense du capital, et les municipalités la balance. Depuis 1929, 8,000 milles de routes ont été construites au coût de \$72,000,000, et le travail a été distribué en 1,500 municipalités.

L'hon. M. Perrault ajouta qu'il avait en vue plusieurs projets intéressants pour le district de Valleyfield et qu'il espérait les réaliser avant longtemps.

"Il y a plus d'un an", poursuivit le ministre de la Voirie, "l'honorable R.-B. Bennett disait au cours d'une conférence interprovinciale que toutes les provinces à l'exception de Québec étaient dans une mauvaise position financière. En effet, la dette per capita de la province de Québec s'élève à \$43, tandis qu'elle s'élève jusqu'à \$205 dans d'autres provinces."

Discutant la question des taxes et une accusation de l'opposition qualifiant la province d'"amie des trusts", M. Perrault déclara: "les principales sources de revenus proviennent des grandes compagnies, et les taxes qui frappent les banques ont été augmentées de 40 pour cent."

L'assemblée fut présidée par le maire T. Billette.

Le candidat libéral, M. Godme, et plusieurs autres orateurs furent également au programme.

été publiée dans les journaux, aujourd'hui, à l'effet que j'aurais reçu une balle, hier, à Chandler. C'est absolument faux. Je suis bien en vie et en excellente santé.

JOHN-HALL KELLY

Suivant d'autres renseignements émanant de Chandler, il appert qu'une motte de neige a été tirée dans la direction de l'hon. M. Kelly, au cours de cette assemblée, qui fut assez mouvementée, nous dit-on. Mais les manifestants étaient le petit nombre.

## ITINERAIRE DE M. J.-A. GAGNON CANDIDAT LIBERAL-TASCHEREAU

Il circule une certaine rumeur par la ville à l'effet que M. J.-A. Gagnon serait forcé de se retirer de la lutte électorale.

L'itinéraire que nous donnons ici mettra fin à cette rumeur et aura pour objet d'en faire circuler une autre, à savoir que M. J.-A. Gagnon, candidat libéral-Taschereau, reste dans la lutte jusqu'au bout, c'est-à-dire jusqu'à la grande victoire qu'il remportera le 25 novembre prochain.

Voici l'itinéraire de M. Gagnon:  
**CHARNY**  
Demain soir à 8 heures, au Garage Marcoux.

**ST-ETIENNE**  
Demain soir à 8 heures.

**ST-HENRI**  
Dimanche après la messe.

**ST-LAMBERT**  
Dimanche après les vêpres

**ST-ROMUALD**  
Dimanche soir à 8 heures, dans la salle d'Exposition régionale.

**LAUZON**  
Dimanche soir, à 8 heures, dans la salle du Collège de Lauzon.

# Vous Êtes- Vous Déjà Demandé

si l'antalgique dont  
vous vous servez est  
**SANS DANGER?**  
Consultez votre médecin  
—il vous le dira!

**Ne risquez pas votre santé  
et celle des vôtres par l'em-  
ploi de drogues fantaisistes!**

La personne que vous devez consulter  
pour savoir si l'emploi régulier de la  
préparation dont vous ou votre  
famille vous servez contre le mal de  
tête est **SANS DANGER** — c'est  
votre médecin. Demandez-lui par-  
ticulièrement ce qu'il pense de  
l'ASPIRINE.

Il vous dira que les médecins, avant  
que la formule de l'Aspirine ne fût  
étalée, conseillaient d'éviter la plupart  
des antalgiques (ou remèdes "contre  
les douleurs"), les croyant mauvais  
pour l'estomac et, souvent, pour le  
cœur. Cela donne à réfléchir, si vous  
cherchez un soulagement à la fois  
prompt et sans danger.

La Science soutient que l'Aspirine  
est un des moyens les plus rapides que  
l'on ait découverts jusqu'ici pour  
soulager les maux de tête, la névralgie,  
la névralgie et les douleurs rhumatis-  
males. Et l'expérience de millions de  
personnes démontre que, sauf dans  
des cas tout à fait particuliers, son  
emploi régulier est sans danger. Ne  
l'oubliez pas — c'est dans votre intérêt!

Les Comprimés d'Aspirine sont  
fabriqués au Canada. Le mot "Aspi-  
rin" est la marque déposée de la  
Bayer Company, Limited. Exigez, en  
forme de croix sur chaque comprimé,  
les lettres du nom "Bayer".

## EXIGEZ "ASPIRIN!"

—Depuis dix-sept ans, je ne  
dors que d'un oeil.  
—Comment cela? Vous êtes ma-  
lade ou veillez de nuit?  
—Mais non, je suis borfiné!

—Qu'est-ce que tous les hommes  
toutes les femmes et tous les en-  
fants font en même temps?  
R.—Ils vieillissent.

## POSTE CHRC Québec

### CE SOIR

- 4.30 Ouverture des émissions.
- 4.31 L'hoaire des programmes
- 4.32 Variétés
- 5.00 Théâtre Capitol
- 5.01 Chansons de Cow-Boys
- 5.05 Fantaisies — L'Emulsion Scott
- 5.30 Chansonnettes de l'Ecu de Riga
- 5.45 Divertissements
- 6.00 L'Heure Cyma
- 6.01 Miettes musicales — Laiterie Frontenac
- 6.05 La chanson nouvelle, présentation Laiterie Frontenac
- 6.10 Un moment de gaieté.
- 6.15 Le prog. du foyer.
- 6.30 Musique populaire.
- 6.45 Pronostics de la température du Composé Alex
- 6.46 Pot-pourri musical de la Maison Lafayette
- 7.00 L'Heure
- 7.01 Musique populaire de Québec Modern Clothing Co
- 7.15 La chanson de Paris
- 7.30 L'Heure Cyma
- 7.31 Causerie sportive par M. Maurice Descarreaux
- 7.40 Drame de la vie réelle
- 7.45 Orch. de concert. — Château Frontenac.
- 8.00 Musique de danse — Brasserie Boswell
- 8.15 Variétés Catelli
- 8.30 Magasin du Père Mathurin
- 9.00 La chanson de Paris.
- 9.30 Ubaldo Frenet et son orchestre de danse de l'Hôtel Victoria.
- 10.00 Récital d'orgue par M Gordon Perry
- 10.30 L'orchestre Vin St-Georges

- 10.45 Nouvelle de la Presse Canadienne
- 11.00 L'Heure Cyma
- 11.01 Le Reporteur Buckingham; nouvelles générales
- 11.15 L'orchestre de danse du Château Frontenac
- 11.30 O Canada, fin des émissions

### SAMEDI

- 8.30 L'heure.
- 8.31 L'hoaire des programmes
- 8.32 Le club du Cou-Cou CHRC
- 9.00 Club du Cou-Cou de CHRC Boivin et Fils.
- 9.15 Club du Cou-Cou de CHRC
- 9.30 Club du Cou-Cou de CHRC
- 10.00 Concert varié — J.-R. Croteau
- 10.30 Sélections d'opérettes.
- 10.45 Nos préférés.
- 11.00 Pot-pourri musical.
- 11.15 Fantaisies — L'Emulsion Scott
- 11.30 Variétés musicales.
- 11.45 Variétés Catelli
- 12.00 Tante Jeannette, présentation La Peptonine.
- 12.15 Programme des Services Rapides
- 12.30 Pronostics de la température.
- 12.31 Variétés musicales — Tire au miel Bonchar
- 12.45 Musique de danse.
- 1.00 L'Heure
- 1.01 La chanson française.
- 1.15 Musique du dîner, présentation Laiterie Laval
- 1.30 Nos célébrités.
- 1.45 Régala artistique
- 2.00 L'Heure Cyma
- 2.01 Service des Signaux
- 2.03 Les souhaits de bonne fête
- 2.05 Suspension des émissions
- 4.30 L'Heure Tavannes

### Bronchite Chronique?

Avez-vous tout le corps secoué par la toux, les grillonnements, l'expectoration? Prenez RAZ-MAH et obtenez du soulagement. Arrêtez la toux chronique. Vous fait respirer librement, dormir paisiblement. Soulage rapidement le sifflement, le hâlement. Pas de fumée, de prise, d'inhalation de simples capsules propres, faciles à prendre. Soulagement — votre argent remis, 50c. et \$1 chez tous les pharmaciens. Capsules RAZ-MAH de Templeton 2222



## CIGARETTES SWEET CAPORAL

Mous accoutumés au menthol, comme série complète, 52 "Mains de Polce" portant l'empire quel nombre.

—Domage, Monsieur le Directeur, fait l'homme. J'aurais été pour vous un ami sincère.

—Un ami sincère, déclare Furstenberg sans se démonter, j'en ai un. Ce que je cherche c'est un concierge.

—Monsieur préfère la cuisine russe, italienne, anglaise ou française?

—Ca m'est égal, je veux un oeuf à la coque.

## POSTE CKAC Montréal

### VENDREDI

- 5.00 Les événements sociaux
- 5.15 Odette Oligny
- 5.30 Le programme du foyer
- 6.20 Drame vécus
- 6.15 Nouveautés instrumentales
- 6.25 L'heure récréative
- 7.00 L'Heure "Bulova"
- 7.00 "Revue sportive"
- 7.05 Chansons françaises.
- 7.15 Le curé de village.
- 7.30 "Lazy Dan-The Minstrel Man, CBS.
- 8.00 L'Heure provinciale
- 9.00 L'Heure "Bulova"
- 9.01 Hollywood Hotel—C.B.S.
- 10.00 Variétés
- 10.15 "Alex. Lajoie et son orch.
- 10.30 Commenteur sur la guerre
- 10.45 J. Hale, ténor. — C.B.S.
- 11.00 L'Heure BULOVA.
- 11.00 Le reporter sportif Moloan
- 11.05 "Nouvelles la Presse"
- 11.15 L'orchestre Vin St-George
- 11.30 J. Freeman, et orch.—C.B.S.
- 11.45 Talent on parade.

- 12.00 "Orch. de Frank Dailey C. B. S.
- 12.30 Orch. Freddie Bergin — C. B. S.
- 1.00 L'Heure Bulova.

### SAMEDI

- 8.00 Band Music
- 8.05 Nouvelles la Presse
- 8.20 Musique que vous aimerez
- 8.30 Chansons françaises.
- 8.25 Sommaire
- 9.00 Bandwagon — C. B. S.
- 9.45 "Men of Manhattan CBS.
- 9.55 Nouvelles press-radio — C. B. S.
- 10.00 L'Association des Aveugles
- 10.15 Variétés.
- 10.45 Ouverture de la Bourse
- 11.00 Service rapide.
- 11.30 Emission du conservatoire de musique de Cincinnati. — C.B.S.
- 12.00 L'Heure BULOVA.
- 12.00 Catelli présente.
- 12.15 Les Soeurs Tell. — C.B.S.
- 12.30 Le programme Bee Hive.
- 12.45 Cours de la bourse
- 12.55 Mercuriale des produits laitiers.

**Contre la TOUX...**  
médicamentées avec  
des ingrédients du  
Vicks VapoRub  
**PASTILLES VICKS**

## FINI LE RHUMATISME

Il est souvent causé par de l'acide urique dans le sang. L'urée, impurité du sang, le rein doit l'évacuer. Si le rein faillit et que l'urée reste elle tourne en acide urique qui se loge en petits cristaux dans les jointures et entre les muscles, y causant des douleurs atroces. Pour prévenir le rhumatisme tenez-vous le rein en bon état. Prenez régulièrement les **Philes Dodd** — remède favori du rein depuis plus d'un demi-siècle.

## De la ferraille qui a son prix

M. L. C. Thompson, gérant des magasins du Canadien National, dans un article publié dans le Canadien National Railways Magazine dit que la ferraille vendue l'an dernier par le réseau national a rapporté plus de \$2,500,000 et qu'à la fin de l'année il restait encore quelques \$800,000 de vieux fer à vendre. Pour atteindre ce total on a démolé environ 400 vieux wagons par semaine. Ces wagons ne pouvaient plus servir autrement et on en a tiré ainsi le meilleur parti possible.

L'homme ne meurt pas, il se tue. — Dr Froissac.

En vente au Canada depuis plus de 100 ans



# GIN de KUYPER

Cette Réelle Saveur de Hollande

FLACON plat  
de 10 ONCES.  
**85¢**

**26 40**  
**\$1.90 • \$2.65**

Distillé et embouteillé au Canada sous la surveillance directe de JOHN de KUYPER & SON, Distillateurs, Rotterdam, Hollande. Maison fondée en 1695.



## "JE VOUS DONNERAI LA Preuve... DU LONG MILLAGE!"

"Ce que vous voulez, vous les automobilistes, dans un pneu, c'est un long millage. Vous voulez que vos pneus résistent aux plus dures épreuves de conduite. Ainsi, avant que vous achetiez un pneu de moi, je vais vous prouver que les pneus Goodyear sont construits pour une longue durée.

"Voyez l'empreinte que laisse un pneu Goodyear de deux ans. La bande de roulement sera encore antidérapante pendant longtemps... et le pneu est encore bon pour un grand nombre de milles.

"Depuis quelques semaines, j'ai pris l'empreinte d'un grand nombre de pneus Goodyear... qui sont la propriété d'automobilistes de votre propre voisinage.

"Venez les voir. Vous aurez la preuve du bon service des Goodyear... un service économique.

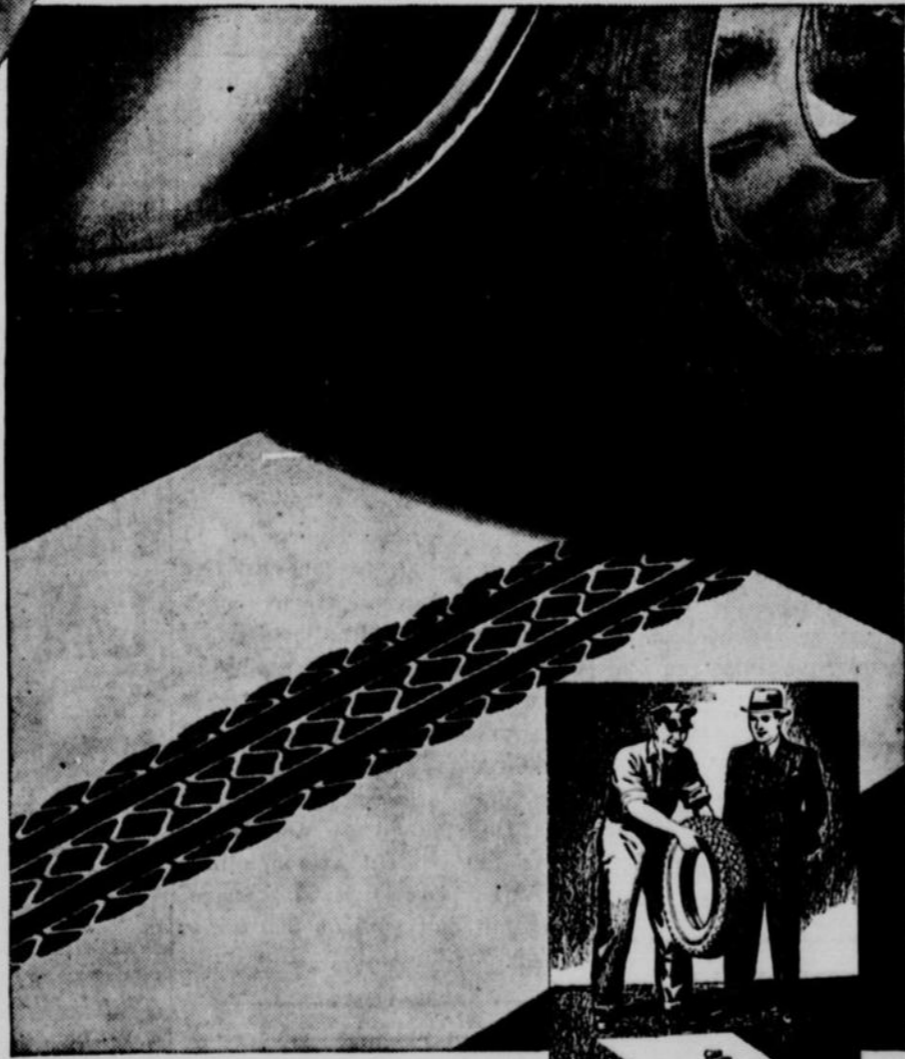
"Et si vous êtes un propriétaire de Goodyear, venez pour que je prenne l'empreinte de vos pneus... il suffit de deux ou trois minutes pour cela, et l'opération est intéressante."

### Vous avez le choix de Six Pneus Goodyear

Choisissez le moins cher, le Speedway, le Pathfinder de prix moyen, ou le fameux G3 All-Weather. Ils sont tous faits en types réguliers à 4 plis et en types de service lourd à 6 plis... et tous garantis! Nouveaux prix réduits sur tous les Pneus Goodyear.

## DEPOSITAIRE

# GOOD YEAR DE CHOIX



Obtenez la preuve de longue durée avant d'acheter

Le dépositaire Goodyear de votre voisinage vous montrera l'épreuve au "papier crépé". Elle prouve les qualités de tenue de route et antidérapantes de la fameuse bande de roulement losangée de Goodyear. Tel que l'ont prouvé les empreintes de milliers de pneus Goodyear, cette bande se voit encore, même après un long service dur.

## Rafraîchissent autant que le bain

SAVEZ-VOUS qu'un aliment de la nature des Flocons de Blé d'Inde Kellogg procure une sensation rafraîchissante et confortable, durant les chaleurs?

Ce confort est durable, parce qu'il vient de l'intérieur. Tout en fournissant une abondante énergie, les Flocons de Blé d'Inde Kellogg sont si facilement assimilables qu'ils ne réchauffent pas.

Alors, pour votre agrément, régaliez-vous des Flocons Kellogg, au lieu de mets chauds et lourds. Aux enfants, pour leur souper, donnez de ces flocons croquants et salutaires, et ils en dormiront mieux.

Rafraîchissants pour le lunch comme pour le déjeuner. Servez avec du lait ou de la crème, et ajoutez des fruits ou du miel. Toujours frais comme à la sortie du four. Ni cuisson, ni ennuis pour leur préparation. L'un des aliments les plus économiques et les plus commodes. Fabriqués par Kellogg, à London, Ontario.

Kellogg et la fraîcheur



# REPRODUIT DES RECHERCHES HISTORIQUES

( suite )

"une autre petite maison sise rue Saint-Paul, tenant par derrière, en profondeur, au terrain cy-dessus vendu, d'un côté au Sr Ignace Hubert Lacroix et d'autre au Sr Ranger" (2).

Ces deux maisons furent vendues 19,000 livres tournois, c'est-à-dire environ \$3,150.00 de notre monnaie. La transaction avait eu lieu en septembre. Le 15 octobre, Orillat recevait quittance. En 1764, Orillat et Compagnie ne firent aucun engagement. En 1765, le nom de Jean Orillat n'apparaît pas non plus. Cependant, on y rencontre celui de Pierre Cardinal et compagnie. Sans aucun doute, la société n'avait pas été dissoute. C'était seulement l'autre partenaire qui embauchait. Dix-sept engagements furent faits au cours de cette année-là. Durant 1766, rien. C'est sur la fin de cette année, ou au commencement de 1767, qu'Orillat perdit sa femme.

A partir de 1767, la compagnie Orillat et Cardinal semble avoir été dissoute. Du moins, le nom d'Orillat apparaît seul. Le 7 juin, Jean-Baptiste Jetté et autres s'engagent à Orillat pour aller aux Illinois. En avril de la même année, Orillat se porte acquéreur d'une autre propriété (1). Il ardonnait ainsi son lopin de terre sur la rue Saint-François. Cette nouvelle tranche faisait le coin des rues Saint-Sacrement et Saint-François. Quelques mois plus tard, le 29 août, il se mariait à Thérèse-Amable Viger. Elle était la fille de René Viger, ancien charpentier du Roi, et de Marie-Anne Lefebvre. Elle était âgée de 31 ans.

Pour 1768, le rôle ne donne qu'un engagement. C'est celui de Michel Amelot pour le poste de Michillimakinac. Sommes-nous ici en présence d'un commerce qui périclite ou d'archives disparues?

Orillat et Cerré

La société Orillat et Cardinal avait donc été dissoute.

Nous voilà arrivés à l'année 1769, alors que nous rencontrons le nom d'Orillat avec celui de Gabriel Cerré. Orillat a-t-il été l'associé de Cerré?

Parti de bonne heure pour l'Ouest (1), Cerré avait été à différentes époques, négociant à Kaskaskia, Péoria et Saint-Louis. Après son départ pour les pays d'en haut, en 1753, il ne revint à Montréal que pour les besoins de son commerce. Ainsi l'on voit qu'il y fait quelques engagements. Le 15 août 1767, par exemple, il engage Jacques Viau et autres pour aller aux Illinois. En 1775, il fait faire ses engagements par Jean-Baptiste Desgrèssiers, "agissant pour le sr Gabriel Cerré". En 1777, il est à Montréal et fait des engagements devant le notaire Panet (2).

Mais Cerré a pu être en société avec Orillat, sans pour cela résider à Montréal. Il pouvait écouler là-bas les marchandises dont Orillat chargeait ses canots. En retour, il s'occupait du troc des fourrures. Quoiqu'il en soit, monsieur Audet a mis à jour un permis de voyage accordé à Orillat et Cerré (1). Ce permis porte la date du 22 juin 1769. Il a été émis par le gouverneur Carleton et porte le visa et contre-seing des autorités militaires de Montréal. Orillat seul signe. Ce permis était pour douze hommes et deux canots. Deux jours auparavant, le 20 juin, six de ces hommes avaient été embauchés devant Panet par Orillat. Ils étaient: Alexis Beaudoin, Antoine et Pierre Caya (2), Joseph Lafontaine, Louis LaBissonnière et Antoine Marchand. Qui avaient engagé les six autres?

Après 1769, il semble que Cerré et Orillat trafiquèrent chacun pour leur compte. En 1770 (3), il n'existe qu'un engagement fait par Orillat. C'est celui de Jacques Roubidou, le 10 mars, "pour aller à Chagagou".

Si nous additionnons maintenant les engagements faits par Orillat, de 1757 à 1770, nous avons le tableau suivant:

1757	— 16 engagements
1761	— 7 "
1762	— 4 "
1763	— 62 "
1765	— 17 "
1767	— nombre non indiqué.
1768	— 1 engagement.
1769	— 6 engagements.
1770	— 1 engagement.

La Maison Fortier et Orillat

Orillat s'associa bientôt à Pierre Fortier. Ce nouveau partenaire était déjà un personnage en vue à Montréal. Ce qui nous permet de supposer qu'Orillat lui-même devait avoir acquis quelque importance.

Quelques mots seulement sur Fortier. Il faisait le commerce des fourrures depuis plusieurs années. En 1765, on trouve des engagements faits par le sieur Fortier et compagnie. En 1767 et en 1769, il acquiert la presque totalité du fief de l'Île Bizard (1). Dans les années qui suivirent, il fut mêlé à toutes les activités commerciales et politiques du pays. Il est nommé juge de paix, vers 1779. En 1792, lors des élections du premier parlement, on essaie de l'amener à se porter candidat (2).

Orillat lui aussi abandonnait parfois les préoccupations de son négoce pour se mêler de politique nationale. En 1773, par exemple, une pétition "des divers habitants catholiques romains de la province de Québec" fut adressée au Roi (3). Cette pétition, d'après Masères, fut le prélude de l'Acte de Québec. Le nom d'Orillat s'y trouve, associé à ceux de la noblesse et de la meilleure bourgeoisie.

La Guerre de 1775


Orillat était en société avec Fortier quand la guerre de 1775 éclata. Cette guerre fut un désastre pour lui. Il fut parmi les premiers à courir aux armes. Mais son zèle lui coûta bien cher. Fait prisonnier, il fut emmené en exil et ne revint chez lui que trois ans plus tard, brisé et malade. Quant aux volontaires canadiens sous le commandement du lieutenant Samuel Makaye, officier de distinction pour prendre possession du fort St-Jean — qui l'ont gardé jusqu'à ce qu'il y eut été envoyé des troupes de Québec, pour y faire des re-tranchements" (1). A la deuxième alerte, le 7 septembre,

un autre groupe de volontaires s'enrôla. "Il partit de Montréal pour St-Jean environ cent vingt volontaires de la ville, tous canadiens sous le commandement de M. de Longueuil. — Dans le nombre il y avait plusieurs négociants riches qui abandonnèrent leurs familles et leurs commerces. Les marchands anglais refusèrent d'y aller nettement" (2). Nous croyons qu'Orillat fit partie du premier groupe qui partit en mai. Le texte de Sanguinet, qu'on va lire plus loin, nous autorise à le croire.

De toute manière, le séjour d'Orillat à Saint-Jean fut de courte durée. Le 14 septembre, en effet, c'est-à-dire quelques jours après l'investissement du fort, Orillat s'acheminait vers Saint-Denis. Il était porteur d'un message pacificateur du gouverneur Carleton. Toute la région du Bas-Richelieu s'était soulevée en faveur des Américains. "James Livingston, Jérémie Dugand perruquier, et Loizeau forgeron, qui demeuraient dans la Rivière Chambly — firent révolter quelques habitants de la Pointe-Olivier, et se déclarèrent leurs chefs — et formèrent un petit camp à cette pointe — vis-à-vis du fort Chambly — d'environ quarante à cinquante hommes.

Le Général Guy Carleton leur envoya une amnistie, s'ils voulaient rentrer dans leur devoir, par le Sr Jean Orillat marchand de Montréal — et Léveillé — qui avaient déjà été volontaires à St-Jean" (1).

(à suivre)



**LA CAISSE D'ECONOMIE**  
de Notre Dame de Québec

**Bureau principal: No 21, St-Jean, Québec**

**EXCLUSIVEMENT**

**QUEBEC ET LEVIS**

Les quatorze bureaux de LA CAISSE D'ECONOMIE sont situés à QUEBEC et LEVIS, et offrent toutes les facilités voulues pour la petite épargne.

Les dépôts de 25 cents et en montant sont acceptés. Attention spéciale donnée aux dépôts reçus par la malle.

**SUCCURSALES A LEVIS**

RUE COMMERCIALE, No 103, (au bas de la Côte); AVENUE BEGIN, No 20, (sur la Côte); cette succursale est ouverte le jour aux heures ordinaires et les Samedis Soirs de 7 hrs à 8.30 hrs.

**COFFRETS DE SURETE**

COFFRETS DE SURETE à louer au BUREAU PRINCIPAL et aux SUCCURSALES pour la garde de documents, bijoux et autres valeurs.

LA CAISSE D'ECONOMIE, en raison de sa charte et de la nature de ses opérations, offre à ses déposants des garanties exceptionnelles.



**VOGUE**  
CIGARETTE PAPERS

**PAPIERS à cigarettes**  
**VOGUE**  
D'UN BLANC PUR

GROS LIVRET AUTOMATIQUE DOUBLE 5¢

## Heure Catholique

La causerie religieuse à l'Heure catholique du 24 novembre, organisée par le Comité des Oeuvres catholiques de Montréal, sous le distingué patronage de S. Exe. Mgr Gauthier, sera donnée par le R. P. Brouillet, S.J. de la Villa Saint-Martin. Il commentera une page de l'Evangile: La Chananéenne.

Cette causerie commence à 5h. précises. A 5h.20 récital d'orgue. A 5h.45 causerie sur l'intention de l'Apostolat de la Prière pour le mois de décembre par le R. P. Alexandre Dugré, S. J. assistant directeur du Messager Canadien.

**L'E QUOTIDIEN**  
41, Avenue Bégin, Lévis

"Le Quotidien" est la propriété de la Compagnie de Publication de Lévis. Le Journal est publié et édité par la Compagnie de Publication de Lévis, au No. 41 Avenue Bégin, Lévis.  
F. PICHETTE, J. A. GAGNON  
Président. Gérant.

## LA MEILLEURE MEDECINE DE FAMILIE

### LES PILULES RACINIÈRES INDIENNES DU DR MORSE

Les Pilules Racinières Indiennes du Dr Morse s'emploient depuis au delà d'un demi-siècle. C'est un essai qui vient de prouver leur valeur. Ces Pilules ont guéri des dizaines de milliers de personnes dans le monde civilisé: ceux qui désespéraient même de leur cas ont été ramené à la santé et ne font que faire la louange de ces Pilules.

### LES PILULES RACINIÈRES INDIENNES DU DR MORSE

soit faites de racines, de plantes et d'herbes que l'on cultive dans des jardins, et ce, au bénéfice de l'humanité souffrante. Elles agissent directement dans le Sang, l'Estomac, le Foie et les Reins. Elles dérangent le mal. Un essai convaincra les plus sceptiques de la valeur des

### PILULES RACINIÈRES INDIENNES DU DR MORSE

Elles guérissent la BILIOSITE, la MAUVAISE DIGESTION, la CONSTIPATION, le FOIE et les MALADIES de ROUGEUR. Elles constituent un excellent Purificateur de Sang. Tous les Pharmaciens et les Marchands, dans toutes les localités, les vendent au prix de 25 cts. On peut se les procurer par la malle, en payant d'avance et franco le port, en s'adressant à

THE W. H. COMSTOCK CO, Limited, Brockville, Canada

## R'a'pas ?



T'a pas déjà aperçu, entrant au restaurant pour ton lunch, une des jolies sténos du bureau assise seule à une table ~



Et sans y attacher d'importance, tu prends place à côté d'elle ~



malheureusement, la situation se complique quand ta femme, que tu ne croyais pas en ville, entre soudain et s'assoit à la table d'en face



T'a pas déjà essayé la **BLACK HORSE**? Ça donne parfois de l'inspiration pour trouver une bonne excuse à la maison!

Dites simplement -  
"Bière"  
**BLACK**

**HORSE**  
Dawes, S.V.P.

## Le CANADIEN NATIONAL

sert les intérêts économiques du pays.

Le Canadien National dessert presque tous les centres importants ainsi que les régions lointaines les plus diversifiées du pays. En maints endroits, il est le seul à offrir des facilités ferroviaires. La longueur de son réseau le classe au nombre des plus vastes entreprises de transport du monde. Cependant, cette suprématie lui importe moins que l'étendue et l'efficacité des services qu'il s'efforce d'assurer au public.

Le réseau national emploie un personnel nombreux. La nature et la multiplicité de ses services lui permettent de jouer un rôle important et indispensable dans la vie industrielle et commerciale du pays. Ainsi, il contribue à l'exploitation de sources nouvelles de richesse, facilite la distribution des matières premières et des produits ouvrés et assure le paiement de sommes plus considérables en traitements et salaires.

Bien qu'il obtienne ses transports de céréales, minéraux, produits forestiers, etc., d'un territoire dont la majeure partie est habitée par une population éparsée, ses taux d'en sont pas moins très bas. De fait, les taux des transports en petite vitesse des chemins de fer canadiens sont probablement les plus bas au monde. Sait-on, par exemple, que le Canadien National perçoit moins qu'un sou par tonne au mille?

Le Canadien National paie en salaires à ses employés plus de la moitié de chaque dollar reçu et ses achats de produits canadiens se chiffrent à plusieurs millions chaque année. Il paie, annuellement, plus de six millions de dollars en impôts divers.

Voilà, brièvement exposés, des faits d'un immense intérêt pour tout Canadien. Puisse-t-ils faire apprécier davantage la large contribution qu'apporte cette vaste entreprise ferroviaire au commerce et au développement du pays; puisse-t-ils, aussi, montrer toute l'ampleur des services qu'il est susceptible de rendre dans l'avenir. Le redressement économique qui commence à s'accroître un peu partout favorise, d'ores et déjà, une utilisation plus grande des facilités de transport du Canadien National, lequel est impatient de servir le public plus efficacement et plus économiquement que jamais. Ses services comprennent le transport des voyageurs et des marchandises, les messageries, les télégraphes, les paquebots et les hôtels.

Durant cette saison le Canadien National délivre des billets spéciaux et des billets d'excursions à des prix extrêmement bas. Tout agent du Réseau se fera un plaisir de vous renseigner à ce sujet.



# GRANDE ASSEMBLEE LIBERALE

A CHARNY

DEMAIN SOIR A 8 HEURES

DANS LE GARAGE MARCOUX

J.-AMEDEE GAGNON

CANDIDAT LIBERAL-TASCHEREAU

et plusieurs autres orateurs distingués adresseront la parole.

EN FOULE ! EN FOULE ! EN FOULE !

Echos d'Afrique

## LE PETIT GRAIN DE SENEVE

(Par Soeur André-Marie, des Srs Missionnaires de Notre-Dame d'Afrique missionnaire au Soudan (Vicariat de Ouagadougou).)

Peu de temps après mon arrivée à Koupéla, je fus chargée de l'école des petits garçons.

"Je vous confie ces enfants, me dit notre Vénéré Vicaire Apostolique, faites-en de bons chrétiens; si Dieu écoute mes prières. Il se choisira parmi eux des apôtres qui évangéliseront leurs frères."

Ce ne fut pas sans une réelle émotion que j'entraî dans mes nouvelles fonctions. Ils étaient là une cinquantaine de petits négrillons de toutes tailles, avec des yeux brillants comme des escarboucles, attentifs, curieux, épiaient le moindre geste. De matériel scolaire, il n'y en avait point; celui qui avait été commandé en Europe reposait tranquillement dans une gare quelconque de la Côte d'Ivoire. Après de maintes recherches, je finis par découvrir quelques feuilles pouvant servir de tableau de lecture. Quelques livres et quelques ardoises vinrent augmenter notre trésor; le R. P. Supérieur fit ensuite polir un tableau noir dans le mur au moyen de terre glaise. C'était presque du luxe! De tables, il ne pouvait en être question; de bancs, moins encore; mes écoliers s'assoient par terre sans plus de façon.

Aux difficultés d'ordre matériel, n'en vient-il pas une autre non moins réelle; mes négrillons ne savaient pas un mot de français, et moi-même dans les premiers temps, c'est avec peine que je balbutiais quelques mots de leur langue; mes petits écoliers se firent mes professeurs; à mesure que

mon vocabulaire s'enrichissait des finesses de leur langue, je gagnais du terrain dans leur confiance, et aujourd'hui je puis dire en toute vérité qu'ils sont "miens". Permettez-moi donc de vous présenter ces enfants qui, vous n'en doutez pas, sont gentils à croquer.

Voici d'abord le benjamin de la bande, qui répond au beau nom de Dieudonné. Petite tête entièrement rasée, à l'exception d'une mince toupet de cheveux qui menace le ciel (dernier cri de la mode en pays Mossi); front rêveur, petit nez retroussé, bouche ouverte en "o", avec cela deux grands yeux pensifs, qui ont l'air de vous interroger. C'est en effet un penseur que notre Dieudonné, et un garçon réfléchi; toujours attentif aux leçons, il ne consent à ouvrir la bouche que lorsqu'il sait parfaitement la sienne.

Près de lui est le gros Kipsa. Grand et fort, le regard étincelant, Kipsa, arrive tout droit de la brousse. Son costume est sommaire; un long couteau dans un étui de cuir rouge suspendu à la ceinture lui donne un air farouche. Certainement Kipsa, ne fait pas ses délices de T.A.B.C. les randonnées dans la brousse à la poursuite de quelque gazelle lui iraient beaucoup mieux. Il a cependant un goût prononcé pour le chant grégorien, et passe ses récréations à exercer le "Kyrie" de la Messe des Anges. Qui sait si le Bon Dieu n'a pas ses desseins sur ce petit sauvageon?

Polycarpe et Michel sont deux frères inséparables, quand on voit l'un, on sait que l'autre n'est pas loin. Lorsque Michel reçoit un bon point, Polycarpe lui donne une tape amicale sur l'épaule, et son visage s'épanouit en un large sourire. Si c'est le grand frère et moi-même dans les premiers temps, c'est avec peine que je balbutiais quelques mots de leur langue; mes petits écoliers se firent mes professeurs; à mesure que

échappé de la brousse. Passapwendé arrive un matin en retard à l'école. Encore peu habitué et naturellement timide, il tâche de se faufiler à sa place sans être aperçu; Passapwendé, est-ce que l'on ne dit pas bonjour à la Soeur? L'enfant approche, et se plaçant bien en face de moi, fait une profonde génuflexion. Tout la gent écolière rit sous cape, notre petit ami comprend qu'il s'est fourvoyé il se ravise et trace un grand signe de croix. Eclat de rire général! Ceci se passait au début; maintenant Passapwendé sait comment on pratique la politesse chez les Blancs.

Je ne dois pas oublier maître Jacques, qui est sans contredit l'un des plus intéressants de la bande. Menu, nerveux, avec du vil argent dans les veines. Jacques est bien doué du côté de l'intelligence et de la mémoire; une certaine délicatesse de sentiment, une grande bonté de coeur, permettent de fonder sur lui de sérieuses espérances.

Parfois j'aperçois quelques visages allongés; les regards de mes petits écoliers se perdent dans le vide, sans doute; ils pensent à la brousse, ils regrettent le temps heureux où, libre comme l'air ils couraient à l'aventure ou se reposaient tranquillement sous un arbre. Hélas! les temps sont bien changés; adieu les courses folles, le doux farniente; il faut travailler s'appliquer, réfléchir. Pauvres petits gars qui voyez en ce moment que l'effort à donner... un jour viendra où vous goûterez le fruit de votre peine, et vous verrez alors combien il est délicieux. Que de fois vous voyant ainsi, légers, insouciant, je pense à ces paroles de Jésus à la Samaritaine: "Si tu savais le don de Dieu!" Si vous saviez, petits écoliers noirs, quelle destinée vous est offerte, quel trésor est mis à la portée de votre main, quels horizons si vous le voulez vous serez découverts un jour! Mais l'intelligence de

ces choses ne vous est pas encore donnée; seul Dieu peut faire entendre à votre coeur son appel souverain... L'homme peut bien planter, arroser, Dieu seul donne la vie à ce germe béni qui s'appelle la vocation.

Embrassant du regard la petite troupe sur laquelle repose notre espoir, un point d'interrogation se pose parfois dans mon esprit: "Lesquels parmi ces enfants Dieu se choisira-t-il?" Et la réponse jaillit de mon coeur, spontanée, vive, brûlante comme une prière; Tous; oui mon Dieu, prenez-les tous!

Mais les âmes ont leur prix, et quel doit être celui d'une âme de prêtre!... A tous ceux qui le savent et comprennent l'importance de la formation d'un clergé indigène, à tous ceux qui désirent le règne de Dieu, je demande l'aumône de la prière et du sacrifice afin que le bon Maître fasse croître dans le coeur de ces enfants la semence qu'y dépose chaque jour l'humble Soeur Missionnaire.

A la vérité cette semence est bien petite, mais si le Seigneur lui donne l'accroissement, elle deviendra un grand arbre qui s'étendra au loin, et les oiseaux du ciel viendront s'abriter sous ses rameaux.

P.S.—Les Soeurs Missionnaires de N.-D. d'Afrique (Soeurs Blanches) ont une Procure à 32 rue Fraser, Lévis, et un postulat pour les aspirantes missionnaires à Québec, Chemin Gomin.

Pour le chrétien, comme pour tous, la mort est bien lagonie, le râle, le dernier hoquet, le cercueil, la fosse, la pelletée de terre, le calvaire, la poussière... Mais, pour le croyant, par-dessus ce spectacle funèbre, il y en a un autre: un appel qui se fait entendre, une âme qui monte, des bras qui se tendent, un Dieu qui se penche et nous emporte dans la béatitude de son éternité.—Mgr Baunard.

## LES YEUX

Bleus ou noirs, tous aimés, tous beaux, ouverts à quelque immense aurore. — S. P.

Les yeux sont le miroir de l'âme où se reflètent les impressions les plus variées. Rien ne peut tromper l'oeil puisqu'il est le sens physiologique le plus révélateur et le plus perspicace. Le rayon visuel frappe directement la pellicule photographique de la mémoire où s'imprègnent les moindres reflets des choses entrevues et étudiées. C'est un organe indispensable au bonheur des visions terrestres.

Que l'on veuille retracer des figures ou des scènes que nous avons pu oublier, nous recueurons par l'oeil les contours révélateurs de telle personnalité ou de tel événement.

La beauté de l'oeil dépend de sa conformation, de sa couleur, de sa grandeur et de son expression et c'est ce dernier caractère qui compte le plus. L'expression est l'éclair d'une vie intelligente; elle seule l'emporte sur le plus beau verbe; elle peut sourire ou pleurer, égayer ou attrister, sympathiser ou bafouer. L'oeil est encore le plus bel instrument du "firt" innocent ou coupable?

Pour conserver à l'oeil sa fraîcheur et sa vivacité, il faut lui donner les soins nécessaires... comme le baigner tous les jours avec de l'eau chaude et froide. S'il est sujet à la rugosité, vous n'avez qu'à employer de l'huile minérale ou le baigner avec une solution d'acide borique.

De plus il ne faut jamais lire ou coudre dans une lumière insuffisante ou encore dans un tram ou automobile, parce que l'inséclat empêche à l'oeil de se fixer. Si votre oeil est toujours fatigué rien de mieux que de passer chez un oculiste pour l'examen de votre oeil.



## LES CANADIENS ET LEURS INDUSTRIES—ET LEUR BANQUE

• LE COMMERCE DE GROS ET DE DÉTAIL •

**LE DÉTAILLANT:** — "Vous m'avez toujours accordé toutes facilités sur mes achats, M. le Manufacturier, et m'avez ainsi permis de fournir à mes clients les produits les meilleurs et les plus récents, et j'ai respecté vos conditions de paiement assez régulièrement, aussi, n'est-ce pas?"

**LE MANUFACTURIER:** — "Oui. Depuis plusieurs années, nos relations sont claires et mutuellement avantageuses. Nous prions votre clientèle et vous sembleriez aimer nos façons d'agir. Nous n'aurions pu, vous le savez sans doute, être aussi soulagés en fait de crédit, si notre propre crédit n'était aussi solide à la Banque de Montréal. La Banque nous autorise à emprunter des sommes importantes pendant nos périodes d'activité, parce que notre situation financière est bonne—que notre trésorerie est excellente et que nous avons la réputation de payer promptement nos traites et nos emprunts."

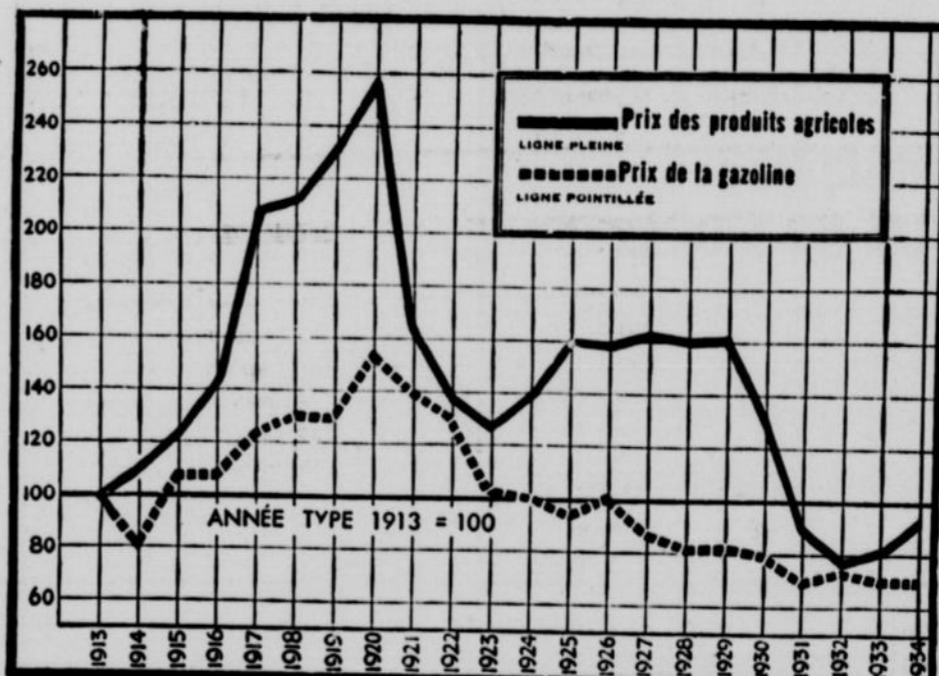
**LE DÉTAILLANT:** — "Cette idée de crédit solide est à la base du succès dans le commerce et

préside à toutes les opérations. Nos clients ou bien achètent comptant ou bien jouissent d'un bon crédit. La plupart d'entre eux ont des comptes de chèque ou d'épargne à la Banque et sont sûrs de pouvoir payer à l'échéance avant même d'effectuer leurs achats à crédit."

Quelques-unes des facilités que la Banque offre au commerce: dépôts commerciaux, comptes d'épargne pour clients et employés, garde des valeurs et documents, escompte du papier de commerce, prêts sur billets et récépissés d'entrepôt, lettres de crédit, transferts télégraphiques de fonds, financement des exportations et importations et des opérations internationales; renseignements sur la clientèle étrangère et nationale; achat et vente de devises à terme; fils télégraphiques spéciaux reliant aux principaux marchés des changes et permettant d'agir vite; service national par l'intermédiaire de plus de 500 succursales.

**BANQUE DE MONTRÉAL**  
FONDÉE EN 1817 • SIÈGE SOCIAL, MONTRÉAL

SERVICE DE BANQUE MODERNE ET EFFICIENT . . . FRUIT DE 118 ANNÉES DE FRUCTUEUSES OPÉRATIONS



Chacun connaît le problème que constitue au pays l'envolée des prix des produits agricoles. Mais, en se basant sur l'année 1913, les prix des produits de la ferme n'ont jamais été aussi bas proportionnellement que ceux de la gazoline. De 1913 à 1920, le prix de la gazoline fut loin de s'élever au niveau de ceux des produits de la ferme et, cependant, depuis 1920, ce prix n'a presque pas cessé de décroître. Les renseignements donnés dans ce graphique sont basés sur des chiffres publiés par l'Office fédéral de la Statistique.

## UN COMMERCE LOYAL

Depuis cinquante-quatre ans qu'elle existe, l'Imperial Oil a toujours fait bon accueil aux lois votées dans l'intérêt des ouvriers et des industries basiques. Elle n'a jamais eu de démêlés avec ses employés. Elle a toujours payé des salaires équitables. Elle a accru les heures de loisir de son personnel pour augmenter l'embauchage. Elle a organisé en sa faveur des pensions de vieillesse, ainsi que des bénéfices en cas de maladie et au décès, parce qu'elle estime que le travailleur et les personnes à sa charge ont droit à ces mesures de protection.

L'Imperial Oil s'est toujours appliquée à traiter loyalement avec l'industrie collatérale et ses concurrents. Ce qui le prouve, c'est qu'elle n'a jamais été engagée dans un procès important. Elle a toujours eu pour principe que les seules opérations commerciales satisfaisantes sont celles qui profitent raisonnablement à toutes les parties en cause. Elle n'a jamais réclamé rien d'onéreux à autrui.

L'Imperial Oil s'est toujours appliquée à traiter loyalement avec le consommateur. Elle a continuellement amélioré la qualité et baissé les prix de ses produits. Elle a consacré des millions à la présentation et à la distribution de ces produits, pour qu'on puisse se les procurer partout.

En 1934, l'Imperial Oil a gagné \$3,023,400.12 avec sa fabrication et sa distribution au Canada. Cette somme peut vous paraître considérable mais, pour l'obtenir, l'Imperial Oil dut fabriquer et vendre pour \$82,841,311.15. Le marchand qui, pendant toute une année, aurait vendu pour \$8,280 de marchandises et réalisé un profit de \$300 ne serait pas considéré comme très prospère. En somme, les recettes nettes de l'Imperial Oil ne furent relativement pas plus élevées que celles de ce marchand.

L'Imperial Oil met de la loyauté en tout: fabrication, mesure et vente. C'est là, pense-t-elle, le secret du succès.

IMPERIAL OIL LIMITED

L'EMBLÈME D'UN **IMPERIAL** COMMERCE LOYAL